

TOPIC: G!xamte /aa //omsa

Date: 30 May 2019

Time: 09H36

Story told by: Ante Paul

Male

Location: Namibia

Age: 54 years

Original !kung Language

Nn si tshoa-tshoa /ai Ante Eek a //am ka //amsa G!xamte /"aan N/ai. Ante taa kae ee nn /o'e' N/aa aa n/ai tora #aan ka khee! Yan n a taqan G!xamte tuu qai ka si G!ahe ke, tuu qai ka si G!ahe Uu si Ahng si ke n/ae Qumqai Ahngsi ke ki n/ae Qoye #uni ki g!ohoa ka ki //ai ka ki g!uqm si /"uan. Aa ke g!ahe, ki g!ahe ki qai. Ki si ki ka g!qoa.

N/quhum.

English Translation

Ante Paul will tell us about how they lived in the past. This is during the days of their elders. I started by asking him how their life was in the past?

As I heard from my elders and parents how they were hunting and looking around for food. They were moving around hunting and gathering for food. They did this by moving from one place to another. They were looking for wild food and wild animals. If they found an ostrich egg they used that as their water container because those days they did not have containers to fetch water with. The youth also survived in the same way. That is from wild food and from wild animals.